

蒲公英

又一年了



我這小小的公英閣，面積不大，卻能裝進琳瑯滿目的書籍，也裝有我打從上世紀第六十四個年頭開始寫的日記本。

那些年頭，上海書局每年都出版一年一度的日記簿，就叫《我的日記》。

每年都麻煩在香港的親人給我寄一本過來，從那年開始我就寫日記，這一寫居然寫了五十六個年頭。

我這五十多本的日記，還在一年一本的增加。

這五十六本日記，有六本上海書局每年出版一本的《我的日記》。

上海書局出版的《我的日記》開頭第一頁可以貼上當年的照片，可惜上世紀六十年代要一幀照片，就得跑到照相館去。那時我才十幾歲，沒錢可上照相館去，第二頁是《新的展望》，讓你寫上那年的計劃，第三頁有一幀藝術畫，每個月都有，然後是《本月計劃》，接下去就是該月的每日一頁的日記了，可以日日記，記日日的。這種上海書局每年不同插畫的《我的日記》，有好幾本，後來用上了《長城日記》，那是香港某書局出版的日記本，接下去的是《綺麗的生活》，《我的人生》，《人生日記》，《星韻日記》，《南海詩情日記》，《感性日記》，《晴窗日記》，《知心日記》，《心路歷程》，《輕輕日記》……等等不一而是，接下去的日記本就用上了朋友公司的記事簿，跟以前特地到香港買的日記本，雖是不大美感，每日一頁，並沒影響寫日記，記日日的寫日記功能。

窗內的爆竹聲一聲聲的告訴你，今年又要告一段落了。

記得以前聖誕前夕，十一點左右就響起了鞭炮聲，準十二點，炮竹聲讓你震耳欲聾，今年的聖誕夜鞭炮聲只寥寥幾聲，此起彼落，只得個寂寥，可見普羅大眾，普遍口

袋沒什麼錢，有點過年錢買吃的穿的，已捉襟見肘，那有閒錢用來燒鞭炮。

記得年青時，聖誕前，有一次搭公共巴士上附近城鎮收賬，途中一些軍警，那時叫「首都警衛隊」（METROCOM），叫停了那部我搭的巴士，每個搭客的行李都檢查，有位大媽，行李中帶了鞭炮被帶下車，看來那大媽肯定吃不了兜著走。

在離大岷沒多遠有一個小鎮，就是製造炮竹的專門戶，當然，那裡的居民可以製出炮竹來，原料從何而來，大家用腳也可以想到的。

在菲律濱住了六、七十年，見怪不怪的事情多的是。

以前過年，一定早早買些鞭炮，今年我的兒子買了些，對於放鞭炮我已不熱衷。每年只上天台看別人的煙花炮竹，我自己已好幾年不放了。

今年就讓兒子去放炮竹，棄舊迎新，圖個吉利。也好讓兒子放鞭炮給他的老父老母與他的兒女們看。

剛與二個女兒，一個兒子以及小孫孫們吃午飯，大女兒與大兒子各走各的路，今年的團圓飯不算團圓。

孩子們成家了翅膀硬了，隨他（她）們去吧，兒孫自有兒孫福，我與老伴就不去操那個閒心了。

窗外的炮竹聲此起彼落，倒是鄰居租了個唱機，好幾家圍著輪流展示各自的歌喉，好不熱鬧。

我們這些鄰居，都是天生能歌善舞的，唱得好或壞不打緊，大家歡喜就好。

聖誕節前夕，滿街向鄰居報佳音，每年都有給個紅包，多少隨意，大家皆大歡喜。今年，就沒聽到孩子們在街上唱聖誕歌向鄰居報佳音。

今年只剩下一個多小時了，在此謹向讀者諸君報佳音，祝大家新春納福，闔府康寧。

2025年12月31日

陳衍德

他們是一支有文化的軍隊
——「華支」克敵制勝的深層原因



在菲律賓，華支（菲律賓華僑抗日游擊支隊的簡稱）在官方和民間都享有很高的知名度。1992年菲國郵政部門發行了一套第二次世界大戰期間菲律賓抗日游擊隊的紀念郵票，全套四枚中就有一枚是紀念「第48支隊」的。作為華支的前身，菲律賓人民抗日軍第48支隊一直是菲國百姓耳熟能詳的名稱，它濃縮了人們對當年華僑武裝抗日業績的記憶與念想。

當人們被問及為何人數不多的華支能取得不凡的戰績時，大多數的回答總是離不了這麼幾個原因：菲律賓人民以及菲華社會對華支的支持；華支與各派抗日隊伍的良好關係及相互配合；華支靈活機動的戰略戰術；華支自身的戰鬥力特別強，等等。然而探究其中的深層原因，筆者認為，華支是一支有文化的隊伍，它的每一位戰士不僅軍事技能高超，而且有思想有學識，因而克敵制勝勢在必然。

在敵強我弱和複雜多變的社會、自然環境下，每一位華支隊員都不能只是一介武夫，而必須是智勇雙全、文武兼備的戰士。為此，軍事技能的學習居於首位。「在沙郎村經個把月軍事操練和演習，那是華支一個基本項目」，「每次演習結束後，對演習進行總結，指出其中的優點和不足，提示隊員們注意」（《戰友信札》第19封信，文明致孫博）。文化水平的高低決定了對軍事技能掌握的速度和程度，事實證明全體華支戰士在短期內都熟練掌握了各種戰鬥技能。

華支的高明之處在於，每次集訓演練都不是單純軍事性的，而是結合了政治教育、語言學習，甚至是文娛活動。「來到邦邦牙省西部山區佛羅里達芒加社的一個山中小村……在這裡，我們……同時進行了政治思想教育與軍事技術訓練，還學習基本菲語方言。此外我們還開展文娛活動，並向當地亞查族學習跳山地舞」（《戰友信札》第41封信，水管致耀炳）。這樣，原本有文化的一個個戰士，又形成了一支全能的、與民眾水乳交融的戰鬥隊伍，自然就無往而不利了。

具體到每一位戰士，就更能看出華支隊員的文化素質和多種才幹。「我不是戰鬥員，是衛生員或勤務兵。三年多的游擊生活，從中呂到南呂，我沒有帶槍，只背藥箱。美軍反攻後，華支為擴大隊伍，我才從衛生員提拔為第四班班長……」（《戰友信札》第26封信，水管致孫博）看得出水管雖未直接參戰，卻善於從戰爭中學習，否則怎麼會一下子被提拔為班長呢？他在同一封信中又說，戰爭開始時他是年僅十四五歲的在校學

生，有一定文化基礎的他，在戰鬥中迅速成長毫不奇怪。

華支老戰士呂孫博在接受我的採訪時說：「戰前我的工作十分辛苦，雖想讀書，但沒有時間……但我還是千方百計擠時間看書。沒有時鐘，就用自來水龍頭滴水來計算時間……」；「我初來菲一年多之後，就能粗略地讀懂當地文字了」；加入華支前他曾到山區避難，周圍都是菲人朋友，所以菲語會話也很快學會了，「與我的同輩人相比，我的他加祿語很不錯」（1992年5月18日採訪呂孫博記錄）。雖然他只有小學畢業文化程度，卻十分善於在實踐中學習，終於成長為一名足智多謀的華支戰士，多次完成艱巨的任務。

先父陳振佳是華支戰士，他在《自傳》中寫道，他在馬尼拉一家中藥鋪當學徒時「學會了司藥、製藥」，「晚上我還在華僑中西學校附設夜校補習了三個學期的中、英文」。日本佔領菲律賓後，父親淪為街頭小販，但因此結識了進步的華僑青年，並加入了他們的讀書會，「互相介紹閱讀巴金、田漢等進步作家的著作」，並交流讀書心得，「漸漸我感到受了很大啟發」。一位叫吳清河的進步青年耐心地教他寫文章，並指導他閱讀進步理論書籍，父親繼而開始從事地下抗日鬥爭，直至加入華支。父親在行軍作戰中憑借他的醫藥知識兼任了衛生員，並在解放馬尼拉的戰役中被提拔為班長、代理排長。

華支戰士大多來自工人、店員、學生、新聞工作者等，與傳統中國軍隊的兵源有很大不同。20世紀上半葉的華人移民經歷了雙重的身份轉換：從中國國民到外國僑民的轉變；從農民到市民的轉變。華支戰士在入伍前，在環境逼迫下，從僑民和市民的生活中得到歷練。加入華支後，自覺的民族意識激勵著他們，明確的作戰目的指引著他們，其各方面的才幹便紛紛展現出來，個個有勇有謀，英勇善戰，從而組成了一支完全不同於舊式軍隊的新式武裝，今日寇聞風喪膽，華支也因此彪炳史冊，英名永存。

菲律濱商報
CHINESE COMMERCIAL NEWS
于以同傳媒有限公司出版
Published every morning by
YUYITUNG COMMUNICATIONS, INC.
創社社長：于以同烈士
社長兼總編輯：于慶文

營業部：227 Dasmariñas St., Binondo, Manila
電話：79606382、82411756
傳真：82411588
電郵地址：siangpo@gmail.com
電子網頁：www.shangbao.com.ph

member:UPMG GROUP

老油條

共產黨也有太多貪腐



據悉2014年12月5日中央電視台走基層「解密獄中八案」節目第五期的題目「堡壘」。能夠打敗中共的，其實也只有中國共產黨自己。如果共產黨不堅持從嚴治黨，依法以紀以制度治黨，不以壯士斷臂，刮骨療毒果斷的勇氣懲治黨內為官的腐敗份子，不從保持黨的先進性和純結性的高度認知，堅決清除黨內那些端著共產黨碗砸共產黨鍋的腐敗份子，不從舉什麼旗，走什麼路的大是大非問題上清除那些鼓吹西化的變色份子，那麼共產黨自誇江山永固，永不變色很可能就成為一句空話，大話，謊話……。

文章說：在敵人監獄中形成的「獄中八條」，內容是：防止領導成員腐化；加強黨內教育和實際鬥爭的鍛煉；不要理想主義，對上級也不要迷信；注意路線問題，不要從左跳到右；切勿輕視敵人；重視黨員特別是領導幹部的經濟-，戀愛和生活作風問題；嚴格進行整黨整風；嚴懲黨內叛徒特務。腐敗發生與發展的機理告訴我們，腐敗是組織功能的退化，也是倒塌式腐敗的本質及根源，反腐敗的關鍵是要通過強化黨的組織功能活力，要堅決清除黨內變質腐敗份子，要把權力關連制度的牢籠裡，塑成一個不敢腐的懲戒機制，不易腐的保障機制的使命要求……。

第一、腐，是指朽爛，變質。敗，是指敗壞，毀滅。腐敗的嚴重性不僅在於「權錢」，「權色」，權權交易現象和數額，更嚴峻和深刻的危險是，其背後隱藏的腐敗本質。即是黨的組織功能退化所導致的免疫功能癱瘓。那些反對腐敗，打虎，滅蠅，只是治標，進一步捉蟲蟲，淨土壤，強健和激勵各級黨的組織活力才是關鍵。任何腐敗現象的發生，必然是符合其內在組織功能退化的規律。腐敗之所以會發生，在生物學是由於免疫功能退化，在政治學則是保持政黨的純潔性的機制退化……。

第二、腐敗定義是濫用公職以權謀非法私利。這只是抓住了腐敗的主要危害，但未抓到腐敗產生的根源。腐敗的本質就是公權力私用，而內在本質卻是一些黨員和領導的自私自利，放任或縱容這種腐敗現象的發生與蔓延，放棄了對黨員領導幹部肩負的自律或律他的覺悟和責任。

第三、一個要樹立為百年不衰政黨。它必須堅持依法治國依規治黨，要有打鐵自身硬的信念。所以反對腐敗和防止腐敗，必須貫徹落實黨性黨綱和黨的使命責任。實行

依法治國，厲行法治，就是要從根本上確保和實施依憲治國的權威，把對人言的尊崇昇華為對法律的尊崇，要排除「人治」，即權大於法，言大於法或領導者個人意志高於法律的現象……。

反腐敗最根本的還是組織和發動群眾，發掘和凝聚黨內外的一切積極力量，形成反對和防止腐敗的組織結構體系和使命擔當氛圍，反對腐敗要靠法治，法治要以德治為前提和保障，要把黨和群眾路線，在新形勢和條件下堅持好，貫徹好，落實好。絕不能把黨的事業成敗僅僅建立在某些人的道德良心基礎上，必須強調思想上建黨原則和堅持共產黨人的黨性道德良心，才能會得到強大的功能和正能量源泉，它也是防止和克服腐敗思想基礎和實現純潔黨性的條件……。

有些共產黨員和領導幹部由於動搖或喪失了共產黨人的良心和原則，把升官發財作為追求目標和方向，放棄了共產黨人的政治立場和政治操守，不僅守土失職，甚至逐步成為同流合污，正是某些對黨性的動搖和背叛，對黨和人民事業的漠視，對自己神聖監督崗位和責任的放棄，才會產生腐敗本質及根源。如果不能從思想建黨原則和強化黨員領導幹部，黨的組織功能這個根本漏洞抓起，反腐敗就只會越反越多。黨的幾代領導人都曾反覆強調，反對和防止腐敗，要堅持治本，對領導幹部嚴格要求，嚴格管理，要同領導自覺的嚴格自律結合起來……一個人的腐化變質，起決定作用的還是內在因素，所以克服黨內腐敗現象，要解決思想問題，就要抓好理想道德教育，艱苦奮鬥教育和法制教育，通過教育解決廣大黨員幹部世界觀，人生觀，價值觀的問題，解決為誰當官，為誰掌權，如何用權的問題。這些理想信念和責任擔當問題得到徹底解決後，腐敗問題才有可能被徹底根除……。

所以中國共產黨要能成為一個百年不衰老店，它必須還有一段難巨清除黨內為官者持權持勢貪腐的漫長路要走……。居住海外華裔咱們熱祖籍國，更時時牽掛長輩生長的故土，咱們不願見到祖籍國貪腐蛀蟲噬血人民，更不願見到貪腐官員沉溺幹著使「親者痛，仇者快」的醜事，咱们的提醒絕不是西方媒體那種無中生有在雞蛋裡挑骨頭謊謬言論，咱們說出的是一些穩藏多年沉痾的心裡話……。祝願祖籍國和親人好運，在新的一年里有位好傍樣鐵腕無私，無貪無腐敢於壯士斷臂，刮骨療毒英明神武領導人，這也是十四億中國人民新年來臨向上帝跪求的祈望……。

稿於2026年1月2日

蔡扶桑

方向明確 責任重大

——為井泉大使在菲律濱華僑善舉總會換屆就職慶典致詞點贊



2026年元月11日上午10點，假座華僑義山崇福堂，菲律濱華僑善舉總會舉行慶祝成立149週年暨130屆職員就職慶典大會，邀請中華人民共和國駐菲律濱共和國井泉特命全權大使為鑒誓員並致詞。

井泉大使講話務實，情真意誠，方向明確切入重點，充分肯定華社促進中菲關係長久穩定發展所起的作用，為中菲關係改善與進一步友好合作發展指明方向。

菲中兩國千百年來是一衣帶水友好鄰邦，互補性極強。由於世界正處於百年大變局，地緣政治目前影響著兩國的關係，但發展才是硬道理，民心相融相通，是兩國關係長久發展的基石。

一、方向明確 情真意切。井泉大使開

宗明義指出，出任駐菲律濱大使的首要任務是積極推動兩國關係回歸正軌，走向健康長久發展之道。希望菲律賓華人華僑起著溝通橋樑作用，全力支持推動中菲兩國關係健康發生。

二、希望華社積極開展國民外交，踐行中華文化，促進民心交融相通，為兩國長久友好合作關係添磚加瓦 創造條件。

三、希望華社團結合作，樹立清風正氣，傳承中華文化精髓，樹立華人華僑良好形象，積極參與推動經濟建設與拯災救災活動，融入主流社會，促進兩國關係全面發展。

四：履行勤儉節約美德，積累正能量於揚善，揚德予交融民心。

大使的致詞務實真誠，是推動兩國關係發展的正能量。為大使的致詞點贊。

2026年元月11日

靜銘譯

黎剎詩歌 我們的母語
Our Mother Tongue



創作背景：這是黎剎用打家樂文所寫的一首詩，當時他祇有八歲，其主題是「母語的重要性」。

假如一個民族真正喜歡的
是上天所賜的語言，
像空中的鳥兒
他們必將渴望自由。
因為從語言中人們可以判斷
一座城鎮，一個村莊和一個王國；
而像牠所創造的萬物
每個人都熱愛自由，
誰不喜愛他們的母語，

比臭魚和野獸更糟；
猶如一件真正寶貴的東西
的確值得被珍惜。
打家樂語和拉丁
英文，西班牙文相似，
如天使的舌頭，
上帝曉得照顧

牠把這些語言賜給我們。
和別的語言相似
我們也有自己的字母與體系，
由於一場風暴它已經消失
像湖中的荳甲被歲月帶走。

2026年1月3 日重譯